

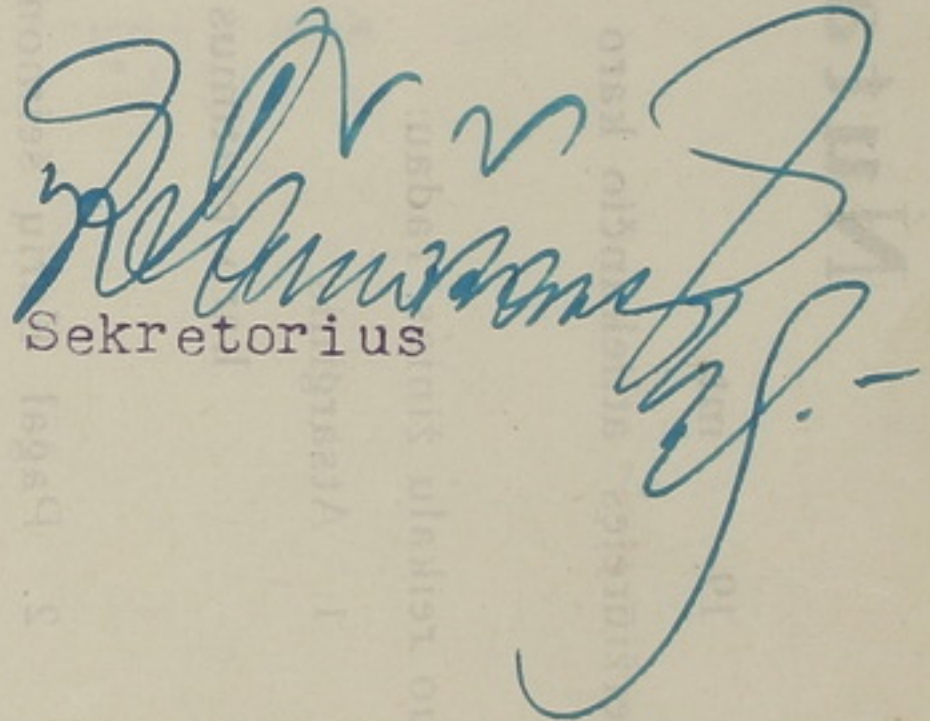
Ponui Pilaulių Apygardos Komisarui

Prie Geležinkelių Valdybės Vykdomų darbų tiesiant geležinkelį Vaškų apylinkėje belaisvių apsaugai yra sudaryta sargyba iš 11 asmenų, kuriems yra išduoti 8 kariški šautuvai ir 8 leidimai ginklams laikyti. Kadangi jie visi 11 asmenų eina sargybą, o tik 8 turi leidimus ginklams laikyti, todėl, išvengimui nesusipratimų, prašau išduoti dar 3 asmenims ginklams laikyti leidimus, kad jie visi galėtų eiti sargybinių pareigas, būtent:

1. Naudžiūnui Jurgiui, sūn. Mykolo, gim. 1921.XII.8, gyv. Biržų aps., Vaškų vls., Nemeikšiūnų km.
2. Mikalajūnui Jonui, s. Igno, gim. 1917.IX.27 Biržų aps., Vaškų vls., Salaikonių km.
3. Stapulioniui Vincui, sūn. Jono, gim. 1912.IX.28, gyv. Biržų aps., Vaškų vls., Vaškų mst.

Minėtiems sargybiniams bus duodami ginklai tik einant pareigas.

Apskrities Viršininkas


Sekretorius

SCHAULEN

5416

An Herrn Gebietskommissar

in Schaulen

An die führenden Arbeit bei Bahnhofverwaltung in der Umgegend Waschkei, ist für den Schutz der Kriegsgefangenen eine Wache aus 11 Personen eingestellt. Für diese Wächter sind 8 Gewehre und 8 Genehmigungen ausgegeben.

Da alle 11 Personen Wache halten und nur für 8 Gewehre zu halten die Genehmigungen erteilt sind, bitte Herrn Gebietskommissar noch für 3 Personen die Genehmigung, für Waffen halten zu dürfen, zu erteilen, damit sie alle die Pflichten der Wächter erfüllen könnten, folgend:

1. Naudžiūnas Jurgis, Sohn des Mykolas, geb. den 8.12.1921, wohnhaft Kreis Birsen, Amtsbezirk Waschkei, Dorf Nemeidžiūnai.
2. Mikalajunas Jonas, Sohn des Ignas, geb. den 27.9.1917, wohnhaft Kreis Birsen, Amtsbezirk Waschkei, Dorf Schalaikoniai,
3. Stapulionis Vincas, Sohn des Jonas, geb. 28.9.1912, wohnhaft Kreis Birsen, Amtsbezirk Waschkei, Stadt Waschkei.

Für die genannte Wächter werden die Gewehre nur durch die Pflichterfüllungszeit ausgegeben.

J. Vorischa
Kreishauptmann

J. Vorischa
Sekretär